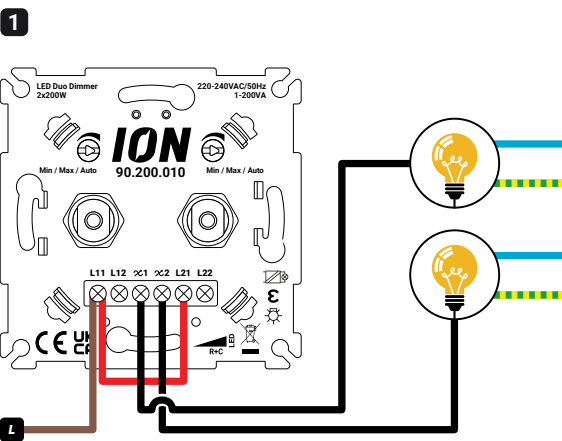
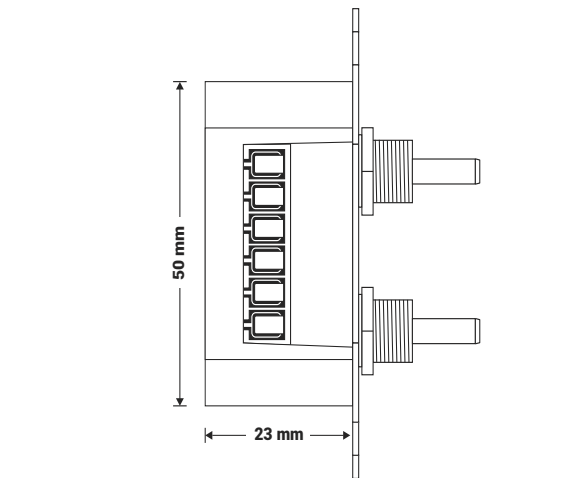
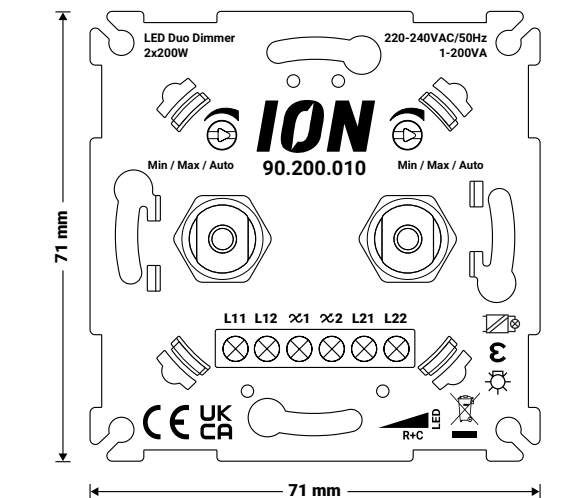


ION INDUSTRIES

LED Duo Dimmer

2x200 Watt

(NL) Installatieschema (EN) Installation Diagram (DE) Einbauschema (FR) Schéma d'installation (CZ) Instalační diagram (ES) Diagrama de instalación (FI) Asennuskaavio (IS) Uppsetningarskema (NO) Installasjonsdiagram (SE) Installationsdiagram (SK) Inštaláčna schéma

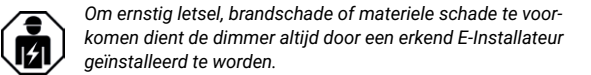


- FASEDRAAD**
(EN) Live Wire (DE) Phasenleiter
- NULDRAAD**
(EN) Neutral wire (DE) Neutralleiter
- AARDEDRAAD**
(EN) Earth wire (DE) Schutzleiter
- SCHAKELDRAAD**
(EN) Switched wire (DE) Schalt draht
- EXTENSIE**
(EN) Extension (DE) Erweiterung

Voor alle aansluitschema's, scan de QR-code
(EN) Scan the QR code to see all wiring diagrams
(DE) Alle Anschlusspläne findest du, wenn du den QR-Code scannst

Installatiehandleiding LED Duo Dimmer 2x200W (Nederlands)

Veiligheidsinstructies
Dit product voldoet aan de Europese veiligheidsvoorschriften IEC60669-2-1 en EMC-normen EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



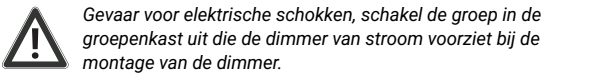
Om ernstig letsel, brandschade of materiele schade te voorkomen dient de dimmer altijd door een erkend E-Installateur geïnstalleerd te worden.

Deze handleiding is onderdeel van het product en moet door de eindklant worden bewaard. Lees de handleiding volledig door en houd de aangegeven stappen aan bij het installeren van de dimmer. Om oververhitting en mogelijke schade aan de dimmer of andere apparatuur te voorkomen, wordt afgeraden de dimmer op een wandcontactdoos aan te sluiten. Wanneer de dimmer toch op een wandcontactdoos aangesloten wordt kan deze enkel gebruikt worden met LED lampen of elektronische laagspanningsarmaturen wanneer u het maximaal toegestane wattage van de dimmer niet overschrijdt.

Bedoeld gebruik

- Schakelen en dimmen van verlichting
- Montage in apparaatdoos conform DIN 49073
- In combinatie met compatibel afdek materiaal

Installeren van de LED Duo Dimmer 2x200W



Gevaar voor elektrische schokken, schakel de groep in de groepenkast uit die de dimmer van stroom voorziet bij de montage van de dimmer.

Stap 1: Installeer de dimmer volgens het gewenste schema

- Afbeelding 1: Wisselschakeling

Stap 2: Het afstellen van uw dimmer naar uw gewenste instellingen.



Automatisch - min/max instellen

- Om de helderheid van de dimmer automatisch in te stellen wordt de Min/Max/Auto instelknop volledig naar rechts gedraaid tot deze niet verder kan, de Auto-functie zal nu geactiveerd worden
- De lamp knippert nu 1x en zal dan langzaam van helder naar minder helder gaan (ongeveer 30 seconden)
- Wanneer de lamp 3x knippert is de "Auto" instelling voltooid. Als u tevreden bent met het dimresultaat is de dimmer klaar voor gebruik
- Wanneer de instelknop al op "Auto" staat, draai deze dan volledig naar links en vervolgens weer naar rechts om de "Auto" stand opnieuw te activeren.



Handmatig - maximale helderheid instellen

- Schakel de dimmer naar de maximale belasting.
- Draai de max-instelknop naar de gewenste maximale belasting.
- De dimmer is nu ingesteld op de gewenste maximale belasting.

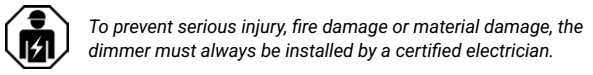


Handmatig - minimale helderheid instellen

- Schakel de dimmer naar de minimale belasting.
- Draai de min-instelknop naar de gewenste minimale belasting.
- De dimmer is nu ingesteld naar de gewenste minimale belasting.

Installation Manual LED Duo Dimmer 2x200W (English)

Safety Instructions
This product complies with European safety regulations IEC60669-2-1 and EMC standards EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



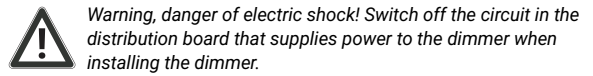
To prevent serious injury, fire damage or material damage, the dimmer must always be installed by a certified electrician.

This manual is part of the product and must be kept by the user. Please read the manual thoroughly and follow the indicated steps when installing the dimmer. To prevent overheating and possible damage to the dimmer or other equipment, it is recommended to not connect the dimmer to a wall socket. If you do connect to a wall socket, it can only be used with LED lamps or low voltage luminaires, provided that the maximum allowable wattage of the dimmer is not exceeded.

Intended use

- Switching and dimming of lights
- Mounting in device box according to DIN 49073
- In combination with compatible cover material

Installing the LED Duo Dimmer 2x200W



Warning, danger of electric shock! Switch off the circuit in the distribution board that supplies power to the dimmer when installing the dimmer.

Step 1: Install the dimmer according to the desired diagram

- Figure 1: Changeover

Step 2: Adjusting your dimmer to your desired settings



Automatic - min/max setting

- To adjust the brightness of the dimmer automatically, turn the Min/Max/Auto dial fully to the right until it cannot go any further, the Auto function will now be activated
- The lamp will now flash once and then slowly go from bright to less bright (about 30 seconds)
- When the lamp flashes 3x the "Auto" setting is complete. If you are satisfied with the dimming result the dimmer is ready for use
- If the dial is already set to "Auto", turn it fully to the left and then back to the right to reactivate the "Auto" setting.



Setting the maximum brightness

- Set the dimmer to the maximum load.
- Turn the max-adjustment knob to the desired maximum load.
- The dimmer is now set to the desired maximum load.

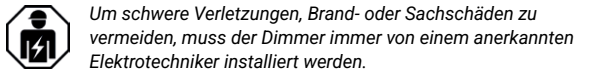


Setting the minimum brightness

- Set the dimmer to the minimum load.
- Turn the min-adjustment knob to the desired minimum load.
- The dimmer is now set to the desired minimum load.

Installatiehandleiding LED Duo Dimmer 2x200W (Deutsch)

Sicherheitshinweise
Dieses Produkt entspricht den europäischen Sicherheitsvorschriften IEC60669-2-1 und den EMV-Normen EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



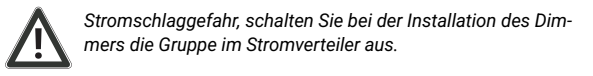
Um schwere Verletzungen, Brand- oder Sachschäden zu vermeiden, muss der Dimmer immer von einem anerkannten Elektrotechniker installiert werden.

Diese Gebrauchsanweisung ist Teil des Produkts und muss vom Kunden bewahrt werden. Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch und befolgen Sie die angegebenen Schritte bei der Installation des Dimmers. Wir raten Ihnen den Dimmer nicht an eine Wandsteckdose anzuschließen, um Überhitzung und mögliche Schäden am Dimmer oder anderen Geräten zu vermeiden. Wird der Dimmer dennoch an eine Wandsteckdose angeschlossen, kann er nur mit LED-Lampen oder elektronischen Niedervolt-Leuchten verwendet werden, solange Sie die maximal zulässige Wattleistung des Dimmers nicht überschreiten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Schalten und Dimmen von Beleuchtung
- Einbau in Gerätedose nach DIN 49073
- In Kombination mit passendem Abdeckmaterial

Einbau des LED Duo Dimmer 2x200W



Stromschlaggefahr, schalten Sie bei der Installation des Dimmers die Gruppe im Stromverteiler aus.

Schritt 1: Installieren Sie den Dimmer nach dem gewünschten Schema

- Abbildung 1: Umschalterschaltung

Schritt 2: Einstellen des Dimmers auf die gewünschten Einstellungen



Automatisch - Min/Max-Einstellung

- Um die Helligkeit des Dimmers automatisch einzustellen, drehen Sie den Min/Max/Auto-Einstellknopf ganz nach rechts, bis zum Anschlag, die Auto-Funktion ist nun aktiviert
- Die Lampe blinkt nun 1x und geht dann langsam von hell zu weniger hell über. Das dauert ca. 30 Sekunden.
- Wenn die Lampe 3x blinkt, ist die „Auto“-Einstellung abgeschlossen. Wenn Sie mit dem Dimmerergebnis zufrieden sind, ist der Dimmer einsatzbereit
- Wenn der Einstellknopf bereits auf „Auto“ eingestellt ist, drehen Sie ihn ganz nach links und dann wieder nach rechts, um die „Auto“-Einstellung wieder zu aktivieren.



Einstellung der maximalen Helligkeit

- Schalten Sie den Dimmer auf die maximale Leistung.
- Drehen Sie den Max-Einstellknopf auf die gewünschte Höchstleistung.
- Der Dimmer ist nun auf die gewünschte höchste Leistung eingestellt.

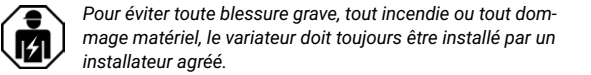


Einstellung der minimalen Helligkeit

- Dimmer auf Mindestleistung schalten
- Drehen Sie den Min-Einstellknopf auf die gewünschte minimale Leistung.
- Der Dimmer ist nun auf die gewünschte Mindestleistung eingestellt.

Manuel d'installation LED Duo Dimmer 2x200W (Français)

Consignes de sécurité
Ce produit est conforme aux normes de sécurité européennes IEC60669-2-1 et aux normes CEM EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



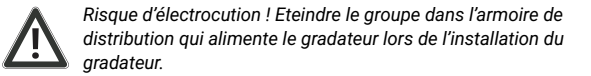
Pour éviter toute blessure grave, tout incendie ou tout dommage matériel, le variateur doit toujours être installé par un installateur agréé.

Ce manuel fait partie du produit et doit être conservé par le client final. Veuillez le lire entièrement et suivre les étapes indiquées lors de l'installation du variateur. Afin d'éviter une surchauffe et d'éventuels dommages au variateur ou à d'autres équipements, il n'est pas recommandé de connecter le variateur à une prise murale. Si le variateur est néanmoins raccordé à une prise murale, il ne peut être utilisé qu'avec des lampes LED ou des luminaires électroniques à basse tension, à condition de ne pas dépasser la puissance maximale autorisée du variateur.

Utilisation prévue

- Commutation et variation de l'éclairage
- Installation dans une boîte d'appareils conformément à la norme DIN 49073
- En combinaison avec un matériau de couverture compatible

Installation du gradateur LED Duo Dimmer 2x200W



Risque d'électrocution ! Eteindre le groupe dans l'armoire de distribution qui alimente le gradateur lors de l'installation du gradateur.

Étape 1: Installez le variateur selon le schéma requis

- Figure 1 : Commutation

Étape 2: Ajuster votre variateur selon les paramètres souhaités



Automatique - réglage min/max

- Pour régler automatiquement la luminosité du variateur, tournez le bouton de réglage Min/Max/Auto complètement vers la droite jusqu'à ce qu'il ne puisse plus aller plus loin, la fonction Auto sera alors activée.
- La lampe clignote alors 1x et passe lentement d'une luminosité élevée à une luminosité plus faible (environ 30 secondes).
- Lorsque la lampe clignote 3 fois, le réglage « Auto » est terminé. Si vous êtes satisfait du résultat de la graduation, le gradateur est prêt à être utilisé.
- Si le bouton de réglage est déjà réglé sur « Auto », tournez-le complètement vers la gauche puis de nouveau vers la droite pour réactiver le réglage « Auto ».



Réglage de la luminosité maximale

- Mettez le gradateur en position de charge maximale.
- Tournez le bouton de réglage de la puissance maximale jusqu'à la puissance maximale souhaitée.
- Le variateur est maintenant réglé sur la charge maximale souhaitée.

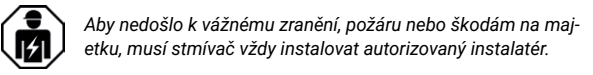


Réglage de la luminosité minimale

- Mettez le gradateur sur la charge minimale.
- Tournez le bouton de réglage min sur la charge minimale souhaitée.
- Le gradateur est maintenant réglé sur la charge minimale souhaitée.

Návod k instalaci LED stmívače Duo (Czech)

IBezpečnostní pokyny
Tento výrobek splňuje evropské bezpečnostní normy IEC60669-2-1 a normy EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



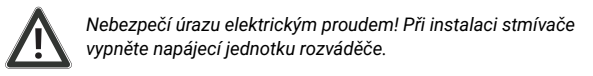
Aby nedošlo k vážnému zranění, požáru nebo škodám na majetku, musí stmívač vždy instalovat autorizovaný instalatér.

Tato příručka je nedílnou součástí výrobku a musí být uložena u koncového zákazníka. Přečtěte si prosím kompletně celý návod a postupujte podle uvedených kroků při instalaci stmívače. Aby se zabránilo přehřátí a možnému poškození stmívače nebo jiného zařízení, doporučujeme nepřipojovat stmívač do zásuvky. Pokud je stmívač přesto připojen k zásuvce, lze jej používat pouze s LED žárovkami nebo nízkonapěťovými elektronickými zařízeními, pokud není překročen maximální přípustný výkon stmívače.

Určené použití

- Spínání a stmívání osvětlení
- Instalace do rozvodné krabice podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem.

Instalace stmívače LED stmívače Duo 2x200W



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Při instalaci stmívače vypněte napájecí jednotku rozváděče.

Krok 1: Instalace stmívače podle požadovaného schématu

- Obrázek 1: Spínání

Krok 2: Nastavení stmívače na požadované nastavení



Automaticky - nastavení min/max

- Chcete-li automaticky nastavit jas stmívače, otočte ovládacím knoflíkem Min/Max/Auto zcela doprava, dokud se nedostane dále; funkce Auto je nyní aktivována.
- Svítilno 1krát blikne a poté pomalu přechází z většího jasu na menší (cca 30 sekund).
- Když kontrolka blikne 3krát, je nastavení „Auto“ dokončeno. Pokud jste s výsledkem stmívání spokojeni, je stmívač připraven k použití.
- Pokud je knoflík stmívání již nastaven na „Auto“, otočte jej zcela doleva a poté opět doprava, abyste znovu aktivovali nastavení „Auto“.



Nastavení maximálního jasu

- Nastavte stmívač na maximální zatížení.
- Otočte knoflíkem maximálního nastavení na požadovanou maximální zátěž.
- Stmívač je nyní nastaven na požadované maximální zatížení.**



Nastavení minimálního jasu

- Nastavte stmívač na minimální zatížení.
- Otočte knoflíkem min. stmívání na požadovanou minimální zátěž.
 - Stmívač je nyní nastaven na požadované minimální zatížení.

WWW.IONINDUSTRIES.COM

ION INDUSTRIES (NL)

Symfonielaan 12,
3438 EV Nieuwegein,
Nederland

info@ionindustries.com
+31 (0)85 – 489 05 25

Specificaties	
EAN-code	8718836970047
Productcode	90.200.010
Ampère	1,74 A
Voltage	230 V +/- 10%
Min/Max belasting	2x 0,3 - 200 Watt
Afmetingen	71 mm x 71 mm x 23 mm
Toepasbaar in hotel-/kruisschakeling	Ja
Kortsluitsluitingsbeveiliging	Ja, automatisch
Overbelastingsbeveiliging	Ja, automatisch
Thermische bescherming	Ja, automatisch

Specifications	
EAN-code	8718836970047
Model	90.200.010
Amp	1,74 A
Voltage	230 V +/- 10%
Min/Max load	2x 0,3 - 200 Watt
Dimensions	71 mm x 71 mm x 23 mm
Applicable in hotel/crossroadside switching	Yes
Short circuit protection	Yes, automatically
Overload protection	Yes, automatically
Thermal protection	Yes, automatically

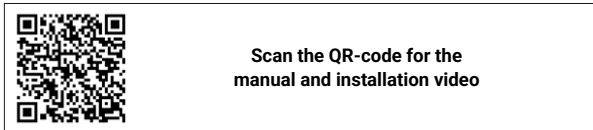
Spezifikationen	
EAN-Code	8718836970047
Modell	90.200.010
Ampere	1,74 A
Spannung	230 V +/- 10%
Min/Max Belastung	2x 0,3 - 200 Watt
Abmessungen	71 mm x 71 mm x 23 mm
Gebrauch bei Hotel-/Kreuzschaltungen	Ja
Kurzschlusschutz	Ja, automatisch
Überlastungsschutz	Ja, automatisch
Thermischer Schutz	Ja, automatisch

Spécifications	
Code EAN	8718836970047
Modèle	90.200.010
Ampères	1,74 A
Tension	230 V +/- 10%
Charge Min/Max	2x 0,3 - 200 Watt
Dimensions	71 mm x 71 mm x 23 mm
Applicable dans les hôtels et les carrefours	Oui
Protection contre les courts-circuits	Oui, automatique
Protection contre les surcharges	Oui, automatique
Protection thermique	Oui, automatique

Specifikace	
EAN kód	8718836970047
Model	90.200.010
Amper	1,74 A
Napětí	230 V +/- 10%
Minimální/maximální zatížení	2x 0,3 - 200 Watt
Rozměry	71 mm x 71 mm x 23 mm
Protokol stmívání	Triac
Ochrana proti zkratu	Ano, automatické
Ochrana proti přetížení	Ano, automatické
Teplotní ochrana	Ano, automatické



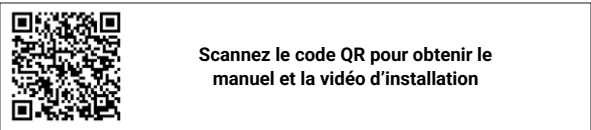
Scan de QR-code voor de handleiding en installatievideo



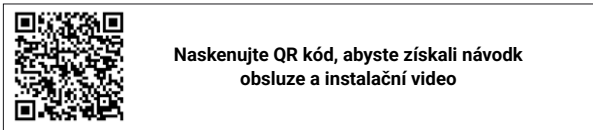
Scan the QR-code for the manual and installation video



Scannen Sie den QR-Code für die Handbuch und Installationsvideo



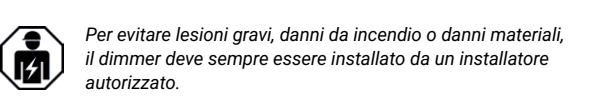
Scannez le code QR pour obtenir le manuel et la vidéo d'installation



Naskenujte QR kód, abyste získali návodk obsluhu a instalační video

Manual de instalación LED Duo Dimmer 2x200W (Español)

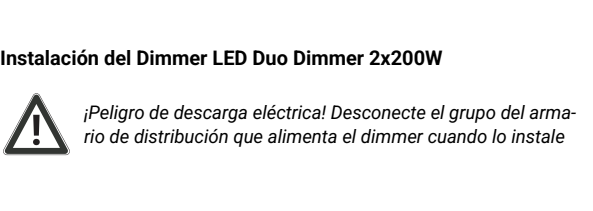
Instrucciones de seguridad
Este producto cumple la normativa europea de seguridad IEC60669-2-1 y las normas CEM EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Per evitare lesioni gravi, danni da incendio o danni materiali, il dimmer deve sempre essere installato da un installatore autorizzato.

Este manual forma parte del producto y debe ser conservado por el cliente final. Por favor, lea el manual completamente y siga los pasos indicados cuando instale el dimmer. Para evitar sobrecalentamientos y posibles daños al dimmer o a otros equipos, no se recomienda conectar el dimmer a un enchufe de pared. Si, a pesar de todo, se conecta el dimmer a una toma de corriente, sólo podrá utilizarse con lámparas LED o luminarias electrónicas de bajo voltaje si no se supera la potencia máxima admisible del dimmer.

- Uso previsto**
- Commutación y regulación de la iluminación
 - Instalación en caja de aparatos según DIN 49073
 - En combinación con material de cubierta compatible



Paso 1:
Instale el regulador de intensidad según el esquema requerido:
Figura 1: Commutación

Paso 2: Ajuste del regulador de intensidad a la configuración deseada

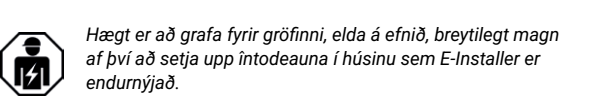
- Automático - ajuste mín./máx.**
1. Para ajustar la luminosidad del regulador automáticamente, gire el botón de ajuste Min/Máx/Auto completamente hacia la derecha hasta que no pueda más, la función Auto estará ahora activada.
 2. La lámpara parpadeará 1 vez y luego irá lentamente de más a menos brillante (unos 30 segundos).
 3. Cuando la lámpara parpadee 3 veces, el ajuste «Auto» se habrá completado. Si está satisfecho con el resultado de la regulación, el regulador está listo para funcionar
 4. Si el botón de ajuste ya está en «Auto», gírelo completamente hacia la izquierda y luego de nuevo hacia la derecha para reactivar el ajuste «Auto».

- Ajuste de la luminosidad máxima**
1. Poner el dimmer en carga máxima.
 2. Gire la perilla de ajuste máximo a la carga máxima deseada.
 3. El dimmer está ahora ajustado a la carga máxima deseada.

- Ajuste de la luminosidad mínima**
1. Conectar el regulador a la carga mínima.
 2. Gire el botón de ajuste min hasta la carga mínima deseada.
 3. El dimmer está ahora ajustado a la carga mínima deseada.

Uppsetningarhandbók LED Duo dimmer 2x200W (Íslenska)

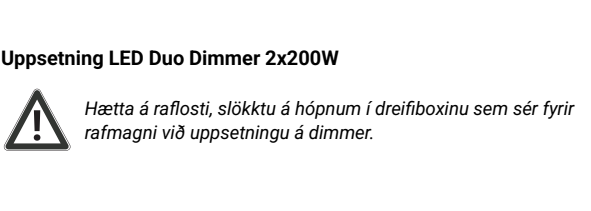
Öryggisleiðbeiningar
Þessi vara er í samræmi við evrópskar öryggisreglur IEC60669-2-1 og EMC staðla EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Hægt er að grafa fyrir grófinni, elda á efnið, breytilegt magn af því að setja upp intoðauna í húsinu sem E-Installer er endurnýjað.

Acest handvirkrt andlit skilar vörunni og brennt á lokahófi viðskiptavinarins. Þú getur lesið handbókina í handbókinni og sett upp breytileikarann. Pentru a evita supraîncălzirea și posibilele deteriorări ale variatorului sau ale altor echipamente, nu er mælt með conectarea variatorului la o priză de perete. Þessi dimmer er hin fullkomna lausn fyrir verðið, þannig að hægt er að nota hana með LED ljósinu þannig að hægt sé að nota ljósa rafeindabúnaðinn til að tryggja hámarksdeygingu.

- Fyrirhuguð notkun**
- Skipta og deyfa lýsingu
 - Uppsetning í tækjaboxi samkvæmt DIN 49073
 - Í samsetningu með samhæfu hlífðarefni



Skref 1:
Settu dimmerinn upp í samræmi við hagkvæma áætlan:
• Mynd 1: Vixlrás

Skref 2: Að stilla dimmerinn þinn að óheppilegum stillingum þínum

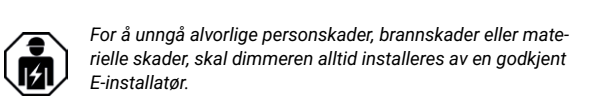
- Sjálfvirk - stillt lágmark/hámark Automatisch - min/max instellen**
1. Til að stilla birtustig dimmerans sjálfkrafa er Min/Max/ Sjálfvirk stillingarhnappinum snúið alla leið til hægri þar til hann stoppar. Auto aðgerðin verður nú virkuð
 2. Ljósið blinkar nú einu sinni og fer síðan hægt úr björtu í minna bjart (um 30 sekúndur).
 3. Þegar ljósið blinkar 3x er «Sjálfvirk» stillingunni lokið. Ef þú ert ánægður með útkomuna deyfingar er dimmerinn tilbúinn til notkunar
 4. Þegar stillihnappurinn er stilltur á „Sjálfvirk“ skaltu snúa honum alveg til vinstri og svo aftur til hægri til að virkja „Sjálfvirk“ aftur.

- Stíltu hámarks birtustig**
1. Settu dimmerinn á hámarksálág.
 2. Snúðu hámarksstillingarhnappinum að æskilegu hámarksálági.
 3. Dimmarinn er nú stilltur á æskilega hámarkshleðslu.

- Stíltu lágmarks birtustig**
1. Stíltu dimmerinn á lágmarksálág.
 2. Snúðu lágmarksstillingarhnappinum í æskilega lágmarksálág.
 3. Dimmarinn er nú stilltur á æskilegt lágmarksálág.

Installasjonsmanual LED Duo Dimmer 2x200W (Norsk)

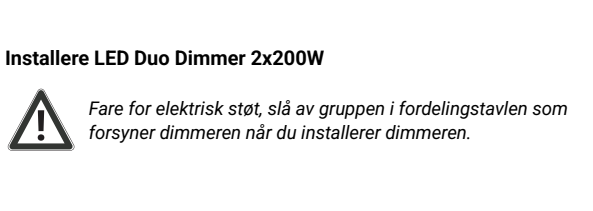
Sikkerhetsinstruksjoner
Dette produktet er i samsvar med de europeiske sikkerhetsforskriftene IEC60669-2-1 og EMC-standardene EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



For å unngå alvorlige personskader, brannskader eller materielle skader, skal dimmeren alltid installeres av en godkjent E-installatør.

Denne bruksanvisningen er en del av produktet og bør oppbevares av sluttkunden. Les bruksanvisningen fullstendig og følg trinnene som er angitt når du installerer dimmeren. For å unngå overoppheting og mulig skade på dimmeren eller annet utstyr, anbefales det ikke å koble dimmeren til en stikkontakt. Hvis dimmeren likevel kobles til en stikkontakt, kan den bare brukes med LED-lamper eller elektroniske lavspenningsarmaturer hvis du ikke overskrider dimmerens maksimalt tillatte wattstyrke.

- Tiltenkt bruk**
- Kobling og dimming av belysning
 - Installasjon i apparatboks i henhold til DIN 49073
 - I kombinasjon med kompatibelt dekkmateriale



Trinn 1:
Installer dimmeren i henhold til ønsket diagram:
• Figur 1: Omkobling

Trinn 2: Justere dimmeren til ønskede innstillinger

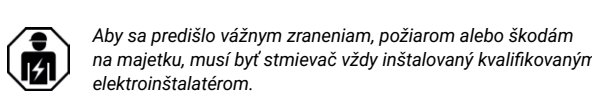
- Sjálfvirk - stillt lágmark/hámark Automatisch - min/max instellen**
1. For å justere lysstyrken på dimmeren automatisk, vri Min/Max/Auto helt til høyre til den ikke kan gå lenger, og Auto-funksjonen vil nå være aktivert.
 2. Lampen blinker nå 1 gang og går deretter sakte fra lys til mindre lys (ca. 30 sekunder)
 3. Når lampen blinker 3 ganger, er «Auto»-innstillingen fullført. Hvis du er fornøyd med dimmerresultatet, er dimmeren klar til bruk
 4. Hvis innstillingsbryteren allerede er stillt inn på «Auto», vrir du den helt til venstre og deretter til høyre igjen for å aktivere «Auto»-innstillingen på nytt.

- Innstilling av maksimal lysstyrke**
1. Sett dimmeren på maksimal belastning.
 2. Vri maks. justeringsknappen til ønsket maksimal belastning.
 3. Dimmeren er nå innstilt på ønsket maksimal belastning.

- Stille inn minimum lysstyrke**
1. Sett dimmeren på minimumsbelastning.
 2. Vri minusjusteringsknappen til ønsket minimumsbelastning.
 3. Dimmeren er nå innstilt på ønsket minimumsbelastning.

Instalačný návod LED Duo Stmieváč 2x200W (Slovensky)

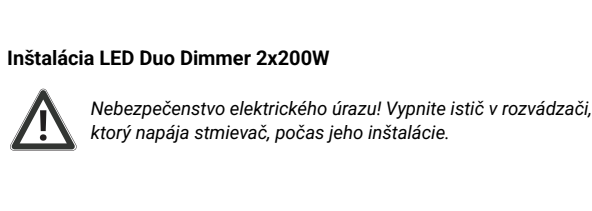
Bezpečnostné pokyny
Tento produkt spĺňa európske bezpečnostné predpisy IEC60669-2-1 a normy EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Aby sa predišlo vážnym zraneniam, požiarom alebo škodám na majetku, musí byť stmieváč vždy inštalovaný kvalifikovaným elektroinštalátrom.

Táto príručka je súčasťou produktu a musí ju uchovávať koncový používateľ. Pozorne si prečítajte návod a dodržiavajte uvedené kroky pri inštalácii stmievачa. Aby ste predišli prehriatiu a možnému poškodeniu stmievачa alebo iných zariadení, neodporúča sa pripojiť stmievач do zásuvky. Ak je stmievач napriek tomu pripojený do zásuvky, môže sa používať len s LED žiarovkami alebo elektronickými nízkonapäťovými svietidlami, pokiaľ neprekročíte maximálny povolený príkon stmievачa.

- Účel použitia**
- Zapínanie a stmievaniu osvetlenia
 - Inštalácia do inštaláčnej krabice podľa DIN 49073
 - V kombinácii s kompatibilným krycím materiálom



Krok 1:
Nainštalujte stmieváč podľa požadovaného schému:
• Obrázok 1: Prehadzovanie

Krok 2: Nastavte stmieváč na požadované nastavenia

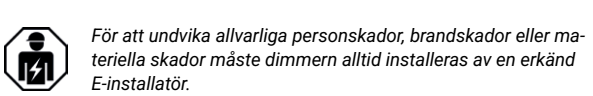
- Automatické - nastavenie min/max**
1. Aby ste automaticky nastavili jas stmievачa, otočte nastavovací gombík Min/Max/Auto úplne doprava, až kým sa už viac nepohybuje. Funkcia Auto je teraz aktivovaná.
 2. Žiarovka teraz zabliká raz a potom pomaly stmavne (približne 30 sekúnd).
 3. Keď žiarovka zabliká trikrát, nastavenie „Auto“ je dokončené. Ak ste spokojní s výsledkom stmavenia, stmieváč je pripravený na použitie.
 4. Ak je nastavovací gombík už na „Auto“, otočte ho úplne doľava a potom opäť doprava, aby ste „Auto“ funkciu znovu aktivovali.

- Nastavenie maximálnej jasnosti**
1. Nastavte stmieváč na maximálne zafarbenie.
 2. Otočte max. nastavovací gombík na požadované maximálne zafarbenie.
 3. Stmieváč je teraz nastavený na požadované maximálne zafarbenie.

- Nastavenie minimálnej jasnosti**
1. Nastavte stmieváč na minimálne zafarbenie.
 2. Otočte min. nastavovací gombík na požadované minimálne zafarbenie.
 3. Stmieváč je teraz nastavený na požadované minimálne zafarbenie.

Installationsmanual LED Duo Dimmer 2x200W (Svenska)

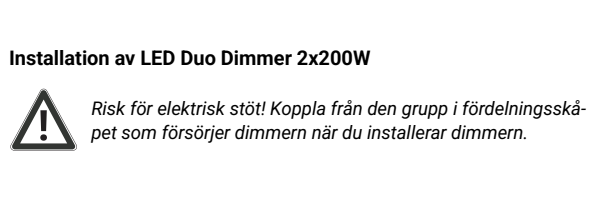
Säkerhetsanvisningar
Denna produkt uppfyller de europeiska säkerhetsföreskrifterna IEC60669-2-1 och EMC-standarderna EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



För att undvika allvarliga personskador, brandskador eller materiella skador måste dimmern alltid installeras av en erkänd E-installatör.

Denna manual är en del av produkten och måste sparas av slutkund-en. Läs igenom manualen fullständigt och följ de steg som anges vid installation av dimmern. För att undvika överhettning och eventuella skador på dimmern eller annan utrustning rekommenderas att dimmern inte ansluts till ett vägguttag. Om dimmern ändå ansluts till ett vägguttag kan den endast användas med LED-lampor eller elektroniska lågspänningsarmaturer om du inte överskrider dimmerns maximalt tillåtna wattal.

- Avsedd användning**
- Koppling och dimming av belysning
 - Installation i apparatdosa enligt DIN 49073
 - I kombination med kompatibelt täckmaterial



Steg 1:
Installera dimmern enligt önskat diagram:
• Bild 1: Växling

Steg 2: Justera dimmern till önskade inställningar

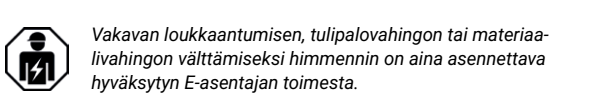
- Automatisk - min/max-inställning**
1. För att justera dimmerns ljusstyrka automatiskt vrider du Min/Max/Auto-justeringsratten helt åt höger tills den inte kan vridas längre; Auto-funktionen är nu aktiverad
 2. Lampan blinkar nu 1x och går sedan långsamt från ljus till mindre ljus (ca 30 sekunder)
 3. När lampan blinkar 3x är ”Auto”-inställningen klar. Om du är nöjd med dimningsresultatet är dimmern klar att användas
 4. Om inställningsratten redan är inställd på ”Auto”, vrid den helt åt vänster och sedan åt höger igen för att återaktivera inställningen ”Auto”.

- Inställning av maximal ljusstyrka**
1. Ställ dimmern på maximal belastning.
 2. Vrid maxjusteringsratten till önskad maxbelastning.
 3. Dimmern är nu inställd på önskad maxbelastning.

- Inställning av minsta ljusstyrka**
1. Ställ dimmern på minsta belastning.
 2. Vrid inställningsratten min till önskad minsta belastning.
 3. Dimmern är nu inställd på önskad minsta belastning.

Asennusohje LED Duo Dimmer 2x200W (Suomen Kieli)

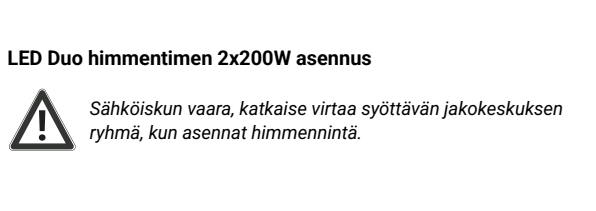
Turvallisuusohjeet
Tämä tuote on eurooppalaisten turvallisuusmääräysten IEC60669-2-1 ja EMC-standardien EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3 mukainen.



Vakavan loukkaantumisen, tulipalovahingon tai materiaalihavahingon välttämiseksi himmennin on aina asennettava hyväksytyn E-asentajan toimesta.

Tämä käyttöohje on osa tuotetta, ja loppuasiakkaan on säilytettävä se. Lue käsikirja kokonaan ja noudata ohjeita himmennintä asentaessasi. Ylikuumenemisen ja himmenninlaitteen tai muiden laitteiden mahdollisen vaurioitumisen estämiseksi himmennintä ei suositella kytkettäväksi seinäpistorasiaan. Jos himmennin kuitenkin kytketään seinäpistorasiaan, sitä voidaan käyttää LED-lampuilla tai elektronisilla pienjännitevalaisimilla vain, jos himmennin ei ylitä sen suurinta sallittua tehoa.

- Käyttötarkoitukset**
- Valaistuksen kytkentä ja himmennys
 - Asennus laitekoteloon DIN 49073 mukaisesti
 - Yhdessä yhteensopivan peitemateriaalin kanssa



Vaihe 1:
Asenna himmennin vaaditun kaavion mukaisesti:
• Kuva 1: Kytkentä

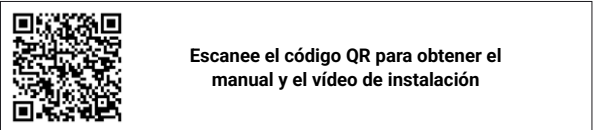
Vaihe 2: Himmennin säädetään haluttuihin asetuksiin

- Automatisk - min/max-inställning**
1. Jos haluat säätää himmentimen kirkkautta automaattisesti, käännä Min/Max/Auto-säätönappia kokonaan oikealle, kunnes se ei voi mennä pidemmälle, Auto-toiminto on nyt aktivoitu
 2. Lamppu vilkkuu nyt 1x ja muuttuu sitten hitaasti kirkkaasta vähemmän kirkkaaksi (noin 30 sekuntia).
 3. Kun lamppu vilkkuu 3x, ”Auto”-asetus on valmis. Jos olet tyytyväinen himmennystulokseen, himmennin on käyttövalmis
 4. Jos asetusnappi on jo asetettu asentoon ”Auto”, käännä sitä kokonaan vasemmalle ja sitten uudelleen oikealle aktivoidaksesi ”Auto”-asetuksen uudelleen.

- Maksimikirkkauden asettaminen**
1. Kytke himmennin maksimikuormitukselle.
 2. Käännä maksimisäätönappi haluamallasi maksimikuormitukselle.
 3. Himmennin on nyt asetettu haluttuun maksimikuormitukseen.

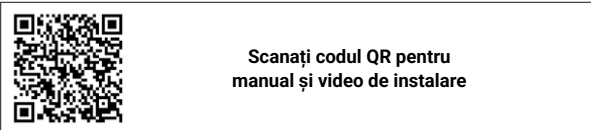
- Minimikirkkauden asettaminen**
1. Käännä himmennin minimikuormitukselle.
 2. Käännä miinusäätönappi halutulle minimikuormitukselle.
 3. Himmennin on nyt asetettu haluttuun minimikuormitukseen.

Especificaciones	
Código EAN	8718836970047
Modelo	90.200.010
Amperios	1,74 A
Tensión	230 V +/- 10%
Carga mín./máx	2x 0,3 - 200 Watt
Dimensiones	71 mm x 71 mm x 23 mm
Aplicable en conmutación de hoteles/cruces	Sí
Protección contra cortocircuitos	Sí, automática
Protección contra sobrecarga	Sí, automática
Protección térmica	Sí, automática



Escanee el código QR para obtener el manual y el vídeo de instalación

Specificații	
Cod EAN	8718836970047
Model	90.200.010
Amperi	1,74 A
Tensiune	230 V +/- 10%
Sarcina minimă/mare	2x 0,3 - 200 Watt
Dimensiuni	71 mm x 71 mm x 23 mm
Hăgt ad nota í hótél/krosstengingu	Da
Protecție la scurtcircuit	Da, automată
Protecție la suprasarcină	Da, automată
Protecție termică	Da, automată



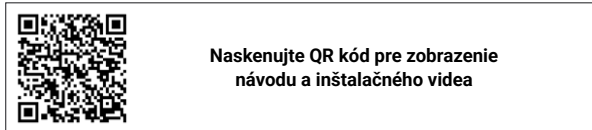
Scaneți codul QR pentru manual și video de instalare

Spesifikasjoner	
EAN kód	8718836970047
Model	90.200.010
Zesilovače	1,74 A
Napätí	230 V +/- 10%
Min/Max zatížení	2x 0,3 - 200 Watt
Rozměry	71 mm x 71 mm x 23 mm
Gjelder ved bygge av hotell/veikryss	Áno
Ochraňa proti zkratu	Áno, automaticky
Ochraňa proti pretížení	Áno, automaticky
Tepelná ochrana	Áno, automaticky



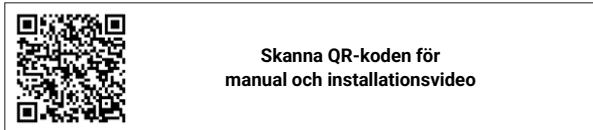
Naskenujte QR kód pro návod a instalační video

Špecifikácie	
EAN kód	8718836970047
Model	90.200.010
Ampér	1,74 A
Napätie	230 V +/- 10 %
Min./Max. zafarbenie	2x 0,3 - 200 Watt
Rozmery	71 mm x 71 mm x 23 mm
Môže sa použiť pri prepnutí na hotelový/prechodový vypínač	Áno
Ochrana proti skratu	Áno, automatická
Ochrana proti preťaženiu	Áno, automatická
Tepelná ochrana	Áno, automatická



Naskenujte QR kód pre zobrazenie návodu a inštaláčného videa

Spécifications	
EAN-kod	8718836970047
Modell	90.200.010
Ampere	1,74 A
Spänning	230 V +/- 10%
Min/Max belastning	2x 0,3 - 200 Watt
Mått	71 mm x 71 mm x 23 mm
Applicerbar i hotell/väggkorsning omkoppling	Ja
Kortslutningsskydd	Ja, automatisk
Överbelastningsskydd	Ja, automatisk
Termiskt skydd	Ja, automatisk



Skanna QR-koden för manual och installationsvideo

Technické údaje	
EAN kód	8718836970047
Model	90.200.010
Ampéry	1,74 A
Napätie	230 V +/- 10%
Min/Max zafarbenie	2x 0,3 - 200 Watt
Rozmery	71 mm x 71 mm x 23 mm
Sovelletaan hotellin/risteyksen vaihtamiseen	Áno
Ochraňa proti skratu	Áno, automaticky
Ochraňa proti preťaženiu	Áno, automaticky
Tepelná ochrana	Áno, automaticky



Naskenujte QR kód pre návod a inštaláčné video